**Izvedbeni plan nastave (*syllabus***[[1]](#footnote-1)**)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sastavnica** | **Odjel za francuske i frankofonske studije** | **akad. god.** | 2024./2025. |
| **Naziv kolegija** | **Jezična neotenija** | **ECTS** | **2** |
| **Naziv studija** | **Francuski jezik i književnost, smjer: nastavnički** |
| **Razina studija** | [ ]  preddiplomski  | [x]  diplomski | [ ]  integrirani | [ ]  poslijediplomski |
| **Godina studija** | [ ]  1. | [x]  2. | [ ]  3. | [ ]  4. | [ ]  5. |
| **Semestar** | [x]  zimski[ ]  ljetni | [ ]  I. | [ ]  II. | [x]  III. | [ ]  IV. | [ ]  V. | [ ]  VI. |
| **Status kolegija** | [ ]  obvezni kolegij | [x]  izborni kolegij | [x]  izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | **Nastavničke kompetencije** | [x]  DA[ ]  NE |
| **Opterećenje**  | 15 | **P** | 15 | **S** | - | **V** | **Mrežne stranice kolegija** | [x]  DA [ ]  NE |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | dv. 155srijeda, 14:00-15:30 | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | francuski i /ili hrvatski |
| **Početak nastave** | 2. 10. 2024. | **Završetak nastave** | 22. 1. 2025. |
| **Preduvjeti za upis** | - |
|  |
| **Nositelj kolegija** | doc. dr. sc. Tomislav Frleta |
| **E-mail** | tfrleta@unizd.hr  | **Konzultacije** | *naknadno* |
| **Izvođač kolegija** | dr. sc. Maja Pivčević |
| **E-mail** | mpivcevic@unizd.hr | **Konzultacije** | srijeda, 15:30-17:30 |
|  |
| **Vrste izvođenja nastave** | [x]  predavanja | [x]  seminari i radionice | [ ]  vježbe | [ ]  obrazovanje na daljinu | [ ]  terenska nastava |
| [x]  samostalni zadaci | [ ]  multimedija i mreža | [ ]  laboratorij | [x]  mentorski rad | [ ]  ostalo |
| **Ishodi učenja kolegija** | - razmotriti temeljne postavke jezične neotenije, njezine osnovne pojmove i izvornu terminologiju- identificirati psiholingvistički identitet jednojezičnog i višejezičnih govornika - opisati vezu između analize jezika i ovladavanja jezikom, odnosno mehanizme učenja jezika (jednojezičnost)/jezikâ (višejezičnost)- analizirati značajke jezika *in fieri* neovjerenih govornika više inih jezika- objasniti utjecaj raznih unutarjezičnih i višejezičnih čimbenika na proces ovladavanja inim jezikom- utvrditi doprinos jezične neotenije za bolje upoznavanje i rješenje jezičnih problema u nastavi inih jezika- samostalno izložiti i argumentirati vlastite stavove utemeljene na znanstvenim činjenicama prilikom rasprave o ovladavanju (inim) jezikom/jezicima |
| **Ishodi učenja na razini programa** | - tumačiti temeljne koncepte s područja suvremene lingvistike- argumentirati vlastite stavove o jezičnim datostima- analizirati jezik i jezičnu uporabu koristeći se lingvističkim teorijama i metodama- izložiti, analizirati i argumentirati vlastite stavove utemeljene na znanstvenim činjenicama o različitim teorijama učenja i poučavanja jezika te čimbenicima koji utječu na ovladavanje (inim) jezikom- primijeniti teorijska znanja s područja lingvistike, psiholingvistike, pedagogije, psihologije, opće didaktike i glotodidaktike u nastavi francuskoga jezika u različitim kontekstima |
|  |
| **Načini praćenja studenata** | [x]  pohađanje nastave | [x]  priprema za nastavu | [x]  domaće zadaće | [x]  kontinuirana evaluacija | [ ]  istraživanje |
| [ ]  praktični rad | [ ]  eksperimentalni rad | [ ]  izlaganje | [ ]  projekt | [ ]  seminar |
| [x]  kolokvij(i) | [x]  pismeni ispit | [ ]  usmeni ispit | [ ]  ostalo: |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | Pohađanje 70% predavanja i seminara (50% u slučaju kolizije), aktivno sudjelovanje u rješavanju seminarskih zadataka (pripreme za nastavu), pravovremeno predane domaće zadaće. |
| **Ispitni rokovi** | [x]  zimski ispitni rok  | [ ]  ljetni ispitni rok | [x]  jesenski ispitni rok |
| **Termini ispitnih rokova** | 29. 1. 2025., 14:00, dv. 15512. 2. 2025., 14:00, dv. 155 | - | *naknadno* |
| **Opis kolegija** | Kolegij studentima omogućuje razumijevanje kognitivizma govornika te mehanizama učenja jezika počevši od jednojezičnosti do ovladavanja inim jezicima. Zahvaljujući kontrastivnoj analizi (sintezi teorije i prakse), pažnja biva usmjerena na jezik, jezično ponašanje (fr. *comportement linguistique*) i jezičnu sposobnost (ne)ovjerenih govornika. Kroz teoriju jezične neotenije (teoriju „nedovršenog“ govornika), spoznajnu komponentu (kogniciju) i sociolingvističku vrijednost riječi, studenti će kritički prosuđivati o složenim procesima ovladavanja jezikom/jezicima te proniknuti odgovore na probleme koje postavlja učenje jezika, a što će im omogućiti bolje razumijevanje tih procesa u nastavi inih jezika. |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | 1. Linguistique, cognition et appropriation des langues2. Esquisse d’une autre terminologie pour la néoténie linguistique3. Néoténie linguistique – le point de vue définitoire4. Nature humaine et comportement linguistique5. Subjectivité et vouloir-dire6. Silence des langues ; Humour endolingue et humour exolingue7. 1er contrôle continu8. Acquisition et apprentissage des langues9. Interférences linguistiques10. Syntaxe et sémantique en langue *in fieri* 1 : opposition verbo-nominale, ordre des mots11. Syntaxe et sémantique en langue *in fieri* 2 : négation, ambiguïté des phrases, interjections12. Néoténie linguistique et syntaxe structurale13. Aperçu des recherches au sein de la néoténie linguistique14. 2e contrôle continu 15. Néoténie linguistique : possibilités d’élargissements et perspectives1. Lingvistika, didaktika i ovladavanje jezicima2. Nacrt jedne drugačije terminologije za jezičnu neoteniju3. Jezična neotenija – pogled na definiciju4. Ljudska priroda i jezično ponašanje5. Subjektivnost i pred-kazivanje6. Kad jezici utihnu ; Endojezični i egzojezični humor7. 1. kolokvij8. Stjecanje i učenje jezikâ9. Jezične interferencije10. Sintaksa i semantika u jeziku *in fieri* 1 : glagolsko-imenska opozicija, red riječi11. Sintaksa i semantika u jeziku *in fieri* 2 : negacija, rečenična višeznačnost, uzvici12. Jezična neotenija i strukturalna sintaksa13. Pregled istraživanja unutar jezične neotenije14. 2. kolokvij 15. Jezična neotenija: mogućnosti i perspektive |
| **Obvezna literatura** | BAJRIĆ, S., 2009, 2013, *Linguistique, cognition et didactique : principes et exercices de linguistique didactique*, Paris, PUPSBAJRIĆ, S., 2021, *Lingvistika, kognicija i didaktika : načela i vježbe lingvistike-didaktike*, ur. D. Saulan, Zadar, Sveučilište u Zadru(u objavi)BAJRIĆ, S., 2017, « Langues et locuteurs : synchronie contre chronologie », dans Hommages à Olivier Soutet, *Penser la langue. Sens, texte, histoire,* C. Badiou-Monferran, S. Bajrić et P. Monneret (dir.), Paris, Honoré Champion, p. 57-64.BAJRIĆ, S., 2018,« Langue(s) dans la vie de tous les jours », dans *Cahiers franco-russes de linguistique et de didactique*, Université de Paris-Sorbonne (Paris IV) et Université Pédagogique Municipale de Moscou, Albi, numéro 2, p. 195-211. |
| **Dodatna literatura**  | ANTONIOU, S., 2019, *Les enjeux cognitifs et linguistiques du sujet parlant plurilingue en néoténie linguistique : le cas du locuteur chypriote-grec*, thèse de doctorat, Lille, ANRTBESSE, H., PORQUIER, R., 1991, *Grammaire et didactique des langues*, Paris, Hatier/DidierGANASCIA, J.-G., 1996, *Les sciences cognitives*, Paris, FlammarionGUILLAUME, G., 1973, *Principes de linguistique théorique*, Québec/Paris, PULPIVČEVIĆ, M., 2019, *Analiza i uporaba člana u francuskome i hrvatskome jeziku: psiholingvistički aspekt i primjena u nastavi*, Doktorska disertacija, Sveučilište u ZadruYAGUELLO, M., 1988, *Catalogue des idées reçues sur la langue*, Paris, Point Virgule |
| **Mrežni izvori**  | - |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit |  |
| [ ]  završnipismeni ispit | [ ]  završniusmeni ispit | [ ]  pismeni i usmeni završni ispit | [ ]  praktični rad i završni ispit |
| [ ]  samo kolokvij/zadaće | [x]  kolokvij / zadaća i završni ispit | [ ]  seminarskirad | [ ]  seminarskirad i završni ispit | [ ]  praktični rad | [ ]  drugi oblici |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | Završna ocjena formira se kontinuiranom evaluacijom (25 % 1. kolokvij, 25 % 2. kolokvij, 30 % domaće zadaće te 20 % sudjelovanje na nastavi) ili završnim ispitom (50 % završni pismeni ispit, 30 % domaće zadaće, 20 % sudjelovanje na nastavi). |
| **Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)** | <60 | % nedovoljan (1) |
| 60-69 | % dovoljan (2) |
| 70-79 | % dobar (3) |
| 80-89 | % vrlo dobar (4) |
| ≥90 | % izvrstan (5) |
| **Način praćenja kvalitete** | [x]  studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta [ ]  studentska evaluacija nastave na razini sastavnice[ ]  interna evaluacija nastave [x]  tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete[ ]  ostalo |
| **Napomena /****Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane standardom i primjerenim akademskim stilom.U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. |

1. Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod. [↑](#footnote-ref-1)